

Título: El papel de la *Revista Espiral de artes y letras*: Archivo, arte y literatura: (Colombia, 1944-1975)

Palabras clave

Revista Espiral, literatura comparada, archivo, Colombia, siglo XX

RESUMEN

La revista *Espiral* tuvo secciones permanentes de literatura y artes plásticas, tanto en creación como en crítica, además de secciones de difusión del arte y la cultura en los siguientes temas: Reseñas de libros” enlazada con la editorial Espiral¹; Canje de revistas; Redes de artistas e intelectuales; Música; Selección de programas radiales culturales de emisoras; Resumen de conferencias, charlas, obras de teatro, ballet, recitales de poesía; En reseñas de libros de poesía, literatura, arte y humanidades de editoriales colombianas²; Reseñas de libros de editoriales extranjeras³; Difusión de libros que se distribuían en librerías⁴; Concursos de cuento, poesía, novela y ensayo; Intercambio de artículos de otras revistas bogotanas⁵, colombianas y latinoamericanas⁶.

En cuanto a la parte plástica, Airó le dedicó un espacio amplio y constante en la revista, destacando las exposiciones individuales y colectivas que se hacían en Bogotá, en especial de los numerosos colaboradores de la revista que, a su vez eran reconocidos artistas plásticos. Uno de los artículos más memorables celebra la inauguración de la Galería de arte en 1948 en la Avenida Jiménez, número 5-61:

“Espiral saluda con fervor a “Galerías de arte” y desea con franqueza el pleno éxito de la importancia labor por las artes plásticas que viene a desarrollar, felicitando a sus gestores e iniciadores por la evidencia voluntad de trabajo y triunfo”, Espiral, No 14, septiembre 1948, p 5. En los números

¹ Es fundamental el trabajo articulado entre la revista Espiral y la editorial Espiral. En la revista se reseñan permanentemente los libros que publica la editorial (incluyendo también a Iqueima) y hay anuncios de páginas completas del catálogo de la editorial y de los premios literarios que promovía la editorial.

² Algunas de ellas son Prensas de la Universidad Nacional, ABC de Bogotá, Biblioteca de autores nortesantandereanos, Ministerio de Educación Nacional, Ediciones Arte, librerías unidas de Barranquilla, Casa de la cultura de Medellín, Medusa de Popayán, Imprentas JGB de Cali, ediciones revista América, Editorial Santafé, Ediciones Librería suramericana, Antares, Kelly, Saturno de Bogotá

³ Entre ellas están Aguilar, Editora nacional, Cronos, Estudios literarios de Zaragoza, Revista de Occidente, ínsula, Janés, Ediciones cultura hispánica, Adonais de España, Fondo de Cultura económica, Minerva, cuadernos americanos, Siglo, Océano, de México, Zigzag, Ercilla, multitud de Chile, Ayacucho, Lautaro, Lauro, Argos, Emecé, Futuro, Suramericana, Losada, Sur, Nova de Argentina, Casa de la cultura ecuatoriana, edición universitaria Loja, Cenit de Cuenca, de Ecuador, Cuadernos dominicanos de cultura, ediciones de Guatemala, Ayón de Cuba, ediciones ministerio de Educación, Cruz del sur, de Venezuela, Ediciones sociales, Nuevo mundo, Correa, Autour du monde, Gallimard de Francia, Hispanic Institut de Estados Unidos

⁴ Encontramos mencionadas: La Gran Colombia, Latina, Siglo XX, Librería colombiana, Librería el mensajero, en Bogotá o Voluntad de Medellín (vitales anunciantes de la revista)⁴

⁵ Desde el primer número se menciona el canje de revistas. La primera fue “Nuevo mundo” de Bogotá, revista indigenista dirigida por Miguel Adler, Discípulo de Paul Rivet.

⁶ Por ejemplo Suplemento de las Españas, Jornadas del Colegio de México (artículo de Max Aub sobre Unamuno en el número 19 de diciembre de 1948), Papeles de Buenos Aires, dirigida por el hijo de Macedonio Fernández

posteriores se hace un seguimiento de las exposiciones, como la de Guillermo Silva: “su pintura se destaca por la clara expresión de los colores empleados con limpieza y manifiesta técnica orientada hacia el efecto impresionista de la pincelada. Su exposición se inauguró el 22 de noviembre último en las Galerías de Arte de Bogotá”. Airó (1948:17).

- Revista de exposiciones individuales y colectivas en galerías públicas y privadas como la Buchholz, Galería Leo Matiz, Galerías de arte, El Callejón y en museos

Ahora bien, nuestro interés principal es preguntarnos cuál fue el rol de Clemente Airó como editor de *Espiral* y en un sentido más general preguntarnos por el rol de un editor en dos sentidos: en su relación con el arte y con las literaturas afrocolombianas. En el estudio de la revista constatamos que el papel de Airó va mucho más allá de tomar partido permanentemente por un autor, tema o situación: Airó propiciaba los debates, las controversias, que pueden verse por ejemplo en las encuestas⁷ a las que respondían los autores, así como en las disidencias entre los mismos. Podríamos decir, evocando a Rancière que uno de los aspectos más democráticos, plurales y diversos de Airó y de *Espiral* consistió justamente en propiciar el disenso:

“las artes no prestan nunca a las empresas de dominación o de la emancipación más que lo que ellas pueden prestarles, es decir, simplemente lo que tienen en común con ellas: posiciones y movimientos de cuerpos, funciones de la palabra, reparticiones de lo visible y de lo invisible. Y la autonomía de las que ellas pueden gozar o la subversión que ellas pueden atribuirse, descansan sobre la misma base”. Rancière (2009: 19).

Encontramos en revista *Espiral* otro punto de partida no solo para la literatura colombiana, latinoamericana y mundial, sino también para los estudios de las artes plásticas y visuales. *Mito* fue una de las seis revistas más importantes de la cultura colombiana, junto a *Voces* y *Crónica* de Barranquilla y a *Eco*, *Espiral* y *Letras nacionales* de Bogotá. Críticos como Gutiérrez Girardot y Gilard han manifestado que estas publicaciones periódicas representan un salto hacia la modernidad debido a que en estas aparecieron traducciones contemporáneas hechas por los colaboradores y se publicaron nuevas voces literarias.

En el caso de *Mito* se observa la gran influencia que tuvo Gutiérrez Girardot, quien le imprimió un espíritu cosmopolita que si bien ya existía en la revista que la antecede y la acompaña —*Espiral* de Vidales y Airó— profundiza en una expansión hacia la filosofía contemporánea.

La revista *Espiral* —del exiliado español republicano Clemente Airó— incluyó otras voces de la nación multicultural desde 1944 hasta 1975. Allí se publicó por primera vez a la mayoría de los autores esta época que están en la Biblioteca de Literatura Afrocolombiana del 2010: Manuel Zapata Olivella, Helciás Martán Góngora, Carlos

⁷ Ejemplo de ello es la encuesta sobre Crítica promovida por *Espiral* en febrero y abril de 1957.

Arturo Truque, Óscar Collazos, Arnoldo Palacios... y a otros autores que podrían hacer parte de una segunda colección como Natanael Díaz y Carlos Delgado Nieto.

De allí la pertinencia de rescatar la historia de un momento vital en esta historia de las letras colombianas que fue impulsado por el español Clemente Airó (1918-1975), quien trabajó en Bogotá entre 1940 hasta su muerte en 1975. Estudiar sus contribuciones en campos tan amplios como la creación, la crítica y la gestión editorial permite trazar nuevas coordenadas sobre el canon literario y cuestionar el consenso crítico que señala el comienzo de la literatura colombiana moderna en la segunda mitad del siglo XX en torno a la figura de Gabriel García Márquez que, junto a *Mito*, como el faro que alumbra la modernidad.



**“Antología de la
revista de arte y
literatura, Espiral
(1944-1953)”**

Presentación de resultados finales
de la Beca de investigación en
literatura, Idartes 2017.
A cargo de Alberto Bejarano
investigador en literatura
comparada del Instituto Caro y
Cuervo.

Bibliografía

- Airó, Clemente, Galerías de arte, Espiral, No 19, diciembre de 1948, Bogotá
- Airó, Pablo, Biografía de Clemente Airó, Archivo Pablo Airó, Canada, 2018
- Bejarano, Alberto. *Antología y estudio crítico de la revista Espiral*. Ed Sílabas, Medellín, 2018
- Bejarano, Alberto. Los exilios de Clemente Airó. Revista Anuari de filología, Universidad de Barcelona, no 8, 2018, <http://revistes.ub.edu/index.php/AFLC/article/view/AFLC2018.8.10/28322>
- Bejarano, Alberto. La utopía en la revista Espiral de Clemente Airó, Revista Nómadas, no 47, 2017. <http://nomadas.ucentral.edu.co/index.php/inicio/2368-utopias-entre-lo-posible-y-lo-probable-nomadas-47/2-heroes-y-villanos/933-la-utopia-en-la-revista-bogotana-espiral-1944-1975-de-clemente-airo>
- Carbonell, Galaor, “Los años sesentaytantos, la pintura actual”, en Espiral, 111-112, septiembre de 1969

Díaz, Nathanael. "Fantasía trivial para una niña negra". Revista *Espiral*, N.º 3, junio de 1944

Didi Huberman, Georges, Lo que vemos, lo que nos mira, Manantial, Buenos Aires, 2010

Englekirk, John. "La literatura y la revista literaria en hispanoamerica". Revista iberoamericana, Pittsburg, Estados Unidos. vol XXVI, 51, Enero de 1961

Gómez Jaramillo, Ignacio. "Gómez Jaramillo responde a Luis Vidales", en Anotaciones de un pintor, ediciones autores antioqueños, Medellín, 1987

Gómez, Nicolás, "Una voz para el arte", en Salón de arte moderno, 1957. Banco de la República, 2007.

Holguín, Andrés, "Retorno de la poesía". En *Espiral*, No 11, junio de 1945, Bogotá Jaramillo, Carmen María, Fisuras del arte moderno en Colombia, 2012, Edición: Alcaldía Mayor, Bogotá

Jaramillo, Carmen María, Informe final de la Beca de investigación en artes plásticas Ministerio de Cultura. 1999, Bogotá

Jaramillo, Jorge. Inmigrantes. Artistas, arquitectos, fotógrafos, críticos y galeristas en el arte colombiano. 1930-1970. 2013. Edición: Alcaldía de Bogotá, Bogotá, 71

Martán Góngora, Helcías. "*Marimba*", *Espiral*, N.º 6, septiembre de 1944

Melo, Jorge Orlando. "Las revistas literarias en Colombia e Hispanoamérica: una aproximación a su historia". Bogotá, 2008. En: http://www.jorgeorlandomelo.com/bajar/revistas_suplementos_literarios.pdf

Millán, Carmen. (2019). *Entre ekobios, Zapata Olivella, espacios investigativos: invitaciones al archivo*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.

Osorio Lizarazo, José Antonio, ¿Existe una cultura nacional?, *Espiral*, No 1, abril de 1944, Bogotá

Pita, Alexandra. "Las revistas culturales como soportes materiales, prácticas sociales y espacios de sociabilidad". Revistas culturales 2.0. Alemania, agosto de 2014.

Prescott, Lawrence. "Voces del litoral recondito: tres poetas de la costa colombiana del Pacífico". Revista REC 29, Bogotá, 2006

Rancière, Jacques, El reparto de lo sensible, lom editores, Chile, 2009

Téllez, Hernando (2017). *Crítica literaria II*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.

Traba, Marta, Trayectoria del arte colombiano, revista Semana, no 689, marzo de 1960

Vidales, Luis, Advertencias a un joven poeta. *Espiral*, No 17, octubre de 1948, Bogotá

Zapata Olivella, Manuel. "La ciénaga cercada", *Espiral*, No 42, octubre 1952

Hoja de vida Alberto Bejarano

- Mail: Alberto.bejarano@caroycuervo.gov.co; otrasinquisiciones@hotmail.com
- <https://orcid.org/0000-0002-6958-3043>
- http://scienti.colciencias.gov.co:8081/cvlac/visualizador/generarCurriculoCv.do?cod_rh=0000524328
- <http://independent.academia.edu/AquilesCuervo>

Estudios:

- Doctor en Filosofía de la Universidad París 8. 2014

Cargo actual:

- Docente-investigador del Instituto Caro y Cuervo en la Maestría de Literatura y cultura. (2014-ACTUAL).
- Director de la Línea de investigación en literatura comparada del Instituto Caro y Cuervo en la Maestría de Literatura.

Libros:

- *Archipiélagos e islas desiertas en clave francófona*. Editorial Universidad Santiago de Cali, Cali, 2019. ISBN: 978 958 5583 11 5, 124 páginas
- *Antología y estudio crítico de la Revista Espiral de Bogotá (1944-1955)*. Ed Sílabas, Medellín, 2018. 278 páginas. ISBN: 978-958-5516-05-2
- *Buscar puentes sobre los abismos. Ficción e historia en Roberto Bolaño*. Editorial Instituto Caro y Cuervo, Bogotá, 2018, 250 páginas, ISBN 978 958611 358 8.

Artículos recientes:

- *El cuento colombiano en el Boletín Cultural y Bibliográfico: un recorrido por la crítica y las publicaciones en los años 60*. Estudios de Literatura Colombiana 50, pp. 71-86. DOI: <https://doi.org/10.17533/udea.elc.n50a04>
- *Reinvención de la Guerra de los Mil Días (1899-1902) en tres novelas colombianas*. Revista Anuari de filología, Universidad Autònoma de Barcelona. No 9-2019, p 29-39. (ISSN online: 2014-1416 / paper: 2604-1588)
- *Los exilios de Clemente Airó*. Revista Anuari de filología, Universidad Autònoma de Barcelona, No 8-2018.
- *La utopía en la revista bogotana Espiral*. Nómadas, ISSN 0121-7550, ISSN-e 2539-4762, N°. 47, 2017, págs. 97-106. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6379703>
- *Roberto Bolaño y la poesía francesa*. Revista Poligramas, ISSN 0120-4130, ISSN-e 2590-9207, N°. 45, 2017, págs. 191-198. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6358295>